

Petit lexique créole

Français

Créole

A droite	<i>Pé' direite Pé direill'té.</i>
A gauche	<i>Pé' skerde Pé chkerde.</i>
à l'intérieur	<i>andidan</i>
à savoir si	<i>savré si</i>
à terre	<i>a té-a</i>
à toi	<i>'w</i>
abeilles	<i>mouch a myèl</i>
Aboyer	<i>Ladrá.</i>
Abrupt	<i>Rugn' Rougn'.</i>
Abus	<i>Ēbouz'.</i>
Accordéon	<i>Gaïta.</i>
Accouchement	<i>Part'.</i>
Achats	<i>Kompra.</i>
Acheter	<i>Komprá.</i>
actuellement	<i>alèkilé</i>
actuellement	<i>atjèlman</i>
Admirer	<i>Admirá.</i>
affaire	<i>zafè</i>
Agitée (pour la mer)	<i>Brob'.</i>
aider	<i>endé</i>
Ail	<i>Oí.</i>
Aimer	<i>Gostá.</i>
aimer	<i>enmé</i>
Ainsi	<i>Essim Ēssi', sim.</i>
Allaiter	<i>Dá máma.</i>
Aller	<i>Bai Baille.</i>
aller	<i>alé</i>

Aller chercher	<i>Pska Pchka.</i>
Allumer	<i>Scendé Chcen'dé.</i>
Aloès	<i>Babósa.</i>
Alors	<i>N'ton.</i>
Ami	<i>Amig'.</i>
Amuse gueule	<i>Báfa.</i>
ananas	<i>zannana</i>
Âne	<i>Bur' Bour'.</i>
Août	<i>Agost'.</i>
Apercevoir (s').	<i>Tmá fé.</i>
Apporter	<i>Trazé.</i>
Apprendre	<i>Prendé.</i>
apprendre	<i>apwan</i>
Après-midi	<i>Tard' Tarde.</i>
Arête (de poisson)	<i>Spin'/Spi' Chpi'.</i>
Arranger	<i>Ranjá.</i>
Arrêt de bus	<i>Paragem' paragegn' d'aotocar.</i>
Arrêter	<i>Pará.</i>
Arriver	<i>Txégá Tchéga</i>
Assiette	<i>Prot'.</i>
Assurance	<i>S'gur Sgoure.</i>
Atelier	<i>Ofcina.</i>
Atout	<i>Trunf Trounf.</i>
Attendre	<i>Pérá, spérá chpéra.</i>
Attention !	<i>Kuidod' Kouidott'</i>
Attraper	<i>Pegá, Panhá Pania.</i>
au lieu de	<i>olyé + vb</i>
au milieu	<i>an mitan</i>
Aujourd'hui	<i>Aoj'.</i>

Auto-stop	<i>Boléia Bouleya.</i>
Autre	<i>Ot'.</i>
autrefois	<i>antanlontan</i>
avant	<i>avan</i>
avec	<i>évé</i>
Avec	<i>Kom (k'), ma.</i>
Aveugle	<i>Cèg'.</i>
avocat	<i>zaboka</i>
Avoir	<i>Tem Teign'.</i>
Avril	<i>Ébril.</i>
Bagarre	<i>Guerra.</i>
Bain	<i>Bonh' Bogn'.</i>
Balayer	<i>Baré.</i>
Balcon	<i>Vèranda.</i>
Banane	<i>Banána.</i>
Bande (d'individus, de jeunes...)	<i>Malta.</i>
Baptême	<i>But'zott' Boutzott'.</i>
Barbe	<i>Bárba.</i>
Bas	<i>Bóxe Boch'.</i>
bateau	<i>wol</i>
Bateau	<i>Bot'.</i>
Bâton	<i>Pao.</i>
Battre	<i>Baté, lombá.</i>
Bavard	<i>Riolent'.</i>
Baver	<i>Babá.</i>
Beau frère	<i>K'niott'.</i>
beaucoup	<i>anlo / anpil</i>
Beaucoup	<i>Um bokóde bokott' de..., um data de..., mut' moutE, txêu tchéou.</i>

Bec	<i>Bik.</i>
Bégayer	<i>Gaguéjá.</i>
Bègue	<i>Gog'.</i>
Beignets de banane	<i>F'djoz'.</i>
Beignets de maïs	<i>Pastel Pachtel.</i>
Belle	<i>Bonita.</i>
Belle-mère	<i>Sógra.</i>
Besoin (avoir...)	<i>Méxté Méchté.</i>
Bête (adj.)	<i>Bêsta Bechta.</i>
Bête (sb.), Petite bête	<i>Bitch', Bìtxi' Bitchi'.</i>
Bêtise	<i>Ébouz'.</i>
Bien	<i>Drett', bem beign'.</i>
Bis	<i>Bis Bich.</i>
Blague	<i>Brinkadèra, piáda.</i>
Blaguer	<i>Brinká.</i>
Blanc (pour une personne) , (péjoratif)	<i>Brank'. Mandrong' ,. Blanc d'œuf Klara.</i>
Bleu	<i>Azul Azoul.</i>
Bœuf	<i>Boí Boy.</i>
Boire	<i>Bibé.</i>
Bois	<i>Madèra, lenha lènia</i>
Boîte de nuit	<i>Boîte.</i>
Boîteux	<i>Kox Koch', monk.</i>
Bol	<i>Tjéla.</i>
Bon marché	<i>barot'.</i>
Bon, (à manger)	<i>Bom Bon. sab'.</i>
Bonbon	<i>Drops.</i>
bonne soeur	<i>masè</i>
Bouche	<i>Bóka.</i>
Bouché	<i>Tapod' Tapott'.</i>

Boucle d'oreille	<i>Brink.</i>
Bouger	<i>M'xé M'ché.</i>
Bougie	<i>Vèla.</i>
Bouillie	<i>Pápa.</i>
Bouillir	<i>Fervé, r'bolá.</i>
Bouillon	<i>Kold.</i>
Bouteille.	<i>Garafa.</i>
Bracelet	<i>Pulsèra Poulsèra.</i>
Brancher	<i>Ligá.</i>
Brosse	<i>Skóva Chcóva.</i>
Bruit	<i>Berulho Béroutiou.</i>
Brûler	<i>Keimá.</i>
Brume	<i>Bruma Brouma.</i>
Caché	<i>Gatxod' Gatchott'.</i>
caché	<i>mawè</i>
caché	<i>simyé</i>
Cacher	<i>Gatxá Gatcha.</i>
Cadenas	<i>Kadiott'</i>
Cafard	<i>Baráta.</i>
Café	<i>Kafé.</i>
Caisse	<i>Caixa Caill'cha.</i>
Calme	<i>Quett', tségod' tségott'.</i>
camion	<i>kanmyon</i>
Campagne	<i>Komp'.</i>
Canard	<i>Pot'.</i>
Carotte	<i>S'nora.</i>
Carte (de téléphone)	<i>karton d' télefon'.</i>
Carte d'identité	<i>Bilhett' Biliett' d'identidad'.</i>
Carte postale	<i>Postal pochta.</i>

Cassé	<i>Kebrod' Kébrott'.</i>
Casserole	<i>Panéla.</i>
ce soir	<i>oswé-a</i>
Ceinture	<i>Lott'.</i>
Centre ville	<i>Moráda.</i>
cetteluciole	<i>klendenden</i>
ceux	<i>sa</i>
chagrin d'amour	<i>qwopwèl</i>
chaise	<i>chèz</i>
Chaleur	<i>Kalor.</i>
Chambre	<i>Quart' Couart'.</i>
changer	<i>chanjé</i>
Changer	<i>Troká.</i>
chanter	<i>chanté</i>
Chat	<i>Got'.</i>
Chatouille	<i>Gojga.</i>
chaud	<i>cho</i>
Chaud	<i>Quent'.</i>
chauffer	<i>chofé</i>
chauffeur	<i>chofè</i>
Chausser	<i>Kalçá.</i>
Chaussures	<i>Sapott'.</i>
Chemise	<i>Kamisola.</i>
Chemisier	<i>Blousa.</i>
cher	<i>chè</i>
chercher	<i>chèché</i>
Chercher	<i>Spiá Chpia.</i>
Cheval.	<i>Kavol'.</i>
cheveux	<i>chivé</i>

Cheveux	<i>Kabel'.</i>
Chèvre	<i>Kabra.</i>
chien	<i>chyen</i>
choisir	<i>chwézi</i>
cinéma	<i>wouélé</i>
clair / limpide	<i>klà</i>
cœur / à l'interieur de soi	<i>kè (guad)</i>
comme	<i>kon</i>
comment	<i>ki maniè</i>
comment	<i>kijan</i>
comment	<i>kouman</i>
comportement	<i>mès</i>
comprendre	<i>konpran</i>
connaître	<i>konèt</i>
content	<i>kontan</i>
couché	<i>kouché</i>
couleur	<i>koulè</i>
coup de	<i>koud</i>
courir	<i>kouri</i>
course	<i>kous</i>
crabe	<i>krab</i>
crier	<i>cryé</i>
croire	<i>kwè</i>
dans	<i>adan</i>
danser	<i>zouké</i>
de l'autre côté	<i>an lot koté</i>
déchirer	<i>chiré</i>
demander	<i>mandé</i>
dessous	<i>anba</i>

dessus	<i>anlè-a</i>
drag queen (pendant carnaval)	<i>manawa</i>
draguer	<i>zayé</i>
échapper	<i>chapé</i>
éclairer	<i>cléré</i>
écrevisse	<i>kribich</i>
élever	<i>élivé</i>
emmener / mener	<i>méné</i>
emporter	<i>chayé</i>
enfant	<i>anfan</i>
enfant (fils/fille)	<i>ich</i>
ensemble	<i>ansanm</i>
entendre	<i>antann</i>
espérer	<i>espéré</i>
esprit malin	<i>soukougnan</i>
essayer	<i>ésayé</i>
et / avec	<i>épi</i>
être	<i>sé</i>
être	<i>yé</i>
Faire attention à	<i>Kuidá de Kuida de.</i>
faire comme si	<i>konsidé</i>
galette de manioc	<i>kassav</i>
goûter	<i>sisé</i>
grand	<i>gran</i>
Grande bouteille	<i>Petit bidon Bayon.</i>
grimace	<i>moudong</i>
groupe	<i>krèy</i>
haut	<i>wo</i>
hier	<i>yè</i>

ici	<i>isi-a</i>
il	<i>i</i>
il / elle(s)	<i>yo/'y</i>
indien	<i>kouli</i>
je	<i>man</i>
jouer	<i>zwèlséré</i>
laisser	<i>kité</i>
le chapeau	<i>chapo-a</i>
le chemin	<i>chimen-an</i>
le serpent	<i>sépan-an</i>
lequel	<i>kilès</i>
les autres	<i>zot</i>
lesbienne	<i>zanmi</i>
libellule	<i>marisosé</i>
mademoiselle	<i>manzèl</i>
mais	<i>mè</i>
mais	<i>men</i>
maison / chez	<i>kay</i>
mal mener	<i>malméné</i>
manquer	<i>mantjé</i>
marmite	<i>kanari</i>
masque	<i>mas</i>
même	<i>menm</i>
mère	<i>manman</i>
messieurs	<i>mésyé</i>
met le verbe au futur	<i>ké + vb</i>
met le verbe au présent	<i>ka + vb</i>
mettre	<i>majô</i>
mettre	<i>mété</i>

moi, je	<i>mwen</i>
moins	<i>mwens</i>
monde / gens	<i>moun</i>
monsieur	<i>misyé</i>
monter	<i>monté</i>
mordre	<i>môd</i>
morne	<i>môn</i>
mots	<i>mo</i>
moustique	<i>mayengwen</i>
musique	<i>mizik</i>
oiseau	<i>zwézo</i>
où	<i>koté</i>
où	<i>ola</i>
où	<i>oti</i>
piéger	<i>an sak</i>
poltron	<i>krapon</i>
Préservatif	<i>Kamizinh'.</i>
prétentieux	<i>konpawéson</i>
quand	<i>ki lè</i>
quand	<i>kitan</i>
quantité infime	<i>zing</i>
que	<i>ke</i>
quelque chose très négatif	<i>kouchal</i>
quelque part	<i>an tchèk pa</i>
qu'est ce que	<i>ki sa</i>
qui	<i>ki</i>
qui	<i>ki moun ?</i>
ragot	<i>makrélaj</i>
ragot	<i>milan</i>

regarder / garder	<i>gadé</i>
retourner	<i>wondi</i>
rien	<i>ayen</i>
roche	<i>wôch</i>
rouler	<i>woulé</i>
sac	<i>sak</i>
sacré	<i>sakré</i>
salopard	<i>isalop</i>
savoir	<i>sav</i>
savoir	<i>sé</i>
se perdre	<i>garé</i>
Se produire	<i>kontèss'.</i>
sentir	<i>santi</i>
servir	<i>sèvi</i>
seul	<i>sèl</i>
seulement	<i>sèlman</i>
soif	<i>swèf</i>
sorbet	<i>sôwbè</i>
sorcier	<i>kimbwasà</i>
sortilège	<i>kimbwa</i>
sortilège	<i>zenzen</i>
sournois	<i>anbafèy</i>
sur / de l'autre côté	<i>asou (lot bo-a/pan-an)</i>
tour	<i>won</i>
transpirer	<i>swé</i>
tu / toi	<i>ou</i>
un à l'autre	<i>yonn a lot</i>
un seulement	<i>yonn</i>
un, en	<i>an</i>

va	aye
vieux	zyéklè
voilà	mi
voir	wé
vorace	agoulou
vulgaire	gras
yeux	zyé

Créole

Français

a té-a	à terre
adan	dans
Admirá.	Admirer
Agost'.	Août
agoulou	vorace
alé	aller
alèkilé	actuellement
Amig'.	Ami
an	un, en
an lot koté	de l'autre côté
an mitan	au milieu
an sak	piéger
an tchèk pa	quelque part
anba	dessous
anbafèy	sournois
andidan	à l'intérieur
anfan	enfant
anlè-a	dessus
anlo / anpil	beaucoup
ansanm	ensemble

<i>antanlontan</i>	autrefois
<i>antann</i>	entendre
<i>Aoj'.</i>	Aujourd'hui
<i>apwan</i>	apprendre
<i>asou (lot bo-a/pan-an)</i>	sur / de l'autre côté
<i>atjèlman</i>	actuellement
<i>avan</i>	avant
<i>aye</i>	va
<i>ayen</i>	rien
<i>Azul Azoul.</i>	Bleu
<i>Babá.</i>	Baver
<i>Babósa.</i>	Aloès
<i>Báfa.</i>	Amuse gueule
<i>Bai Baille.</i>	Aller
<i>Banána.</i>	Banane
<i>Baráta.</i>	Cafard
<i>Bárba.</i>	Barbe
<i>Baré.</i>	Balayer
<i>barot'.</i>	Bon marché
<i>Baté, lombá.</i>	Battre
<i>Berulho Bérouliou.</i>	Bruit
<i>Bêsta Behta.</i>	Bête (adj.)
<i>Bibé.</i>	Boire
<i>Bik.</i>	Bec
<i>Bilhett' Biliett' d'identidad'.</i>	Carte d'identité
<i>Bis Bich.</i>	Bis
<i>Bitch', Bitxi' Bitchi'.</i>	Bête (sb.), Petite bête
<i>Blousa.</i>	Chemisier
<i>Boí Boy.</i>	Bœuf

<i>Boîte.</i>	Boîte de nuit
<i>Bóka.</i>	Bouche
<i>Boléia Bouleya.</i>	Auto-stop
<i>Bom Bon. sab'.</i>	Bon, (à manger)
<i>Bonh' Bogn'.</i>	Bain
<i>Bonita.</i>	Belle
<i>Bot'.</i>	Bateau
<i>Bóxe Boch'.</i>	Bas
<i>Brank'. Mandrong' ,. Blanc d'œuf Klara.</i>	Blanc (pour une personne) , (péjoratif)
<i>Brink.</i>	Boucle d'oreille
<i>Brinká.</i>	Blaguer
<i>Brinkadèra, piáda.</i>	Blague
<i>Brob'.</i>	Agitée (pour la mer)
<i>Bruma Brouma.</i>	Brume
<i>Bur' Bour'.</i>	Âne
<i>But'zott' Boutzott'.</i>	Baptême
<i>Caixa Caill'cha.</i>	Caisse
<i>Cèg'.</i>	Aveugle
<i>chanjé</i>	changer
<i>chanté</i>	chanter
<i>chapé</i>	échapper
<i>chapo-a</i>	le chapeau
<i>chayé</i>	emporter
<i>chè</i>	cher
<i>chèché</i>	chercher
<i>chèz</i>	chaise
<i>chimen-an</i>	le chemin
<i>chiré</i>	déchirer
<i>chivé</i>	cheveux

<i>cho</i>	chaud
<i>chofé</i>	chauffer
<i>chofè</i>	chauffeur
<i>chwézi</i>	choisir
<i>chyen</i>	chien
<i>cléré</i>	éclairer
<i>cryé</i>	crier
<i>Dá máma.</i>	Allaiter
<i>Drett', bem beign'.</i>	Bien
<i>Drops.</i>	Bonbon
<i>Ébouz'.</i>	Abus
<i>Ébouz'.</i>	Bêtise
<i>Ébril.</i>	Avril
<i>élivé</i>	élever
<i>endé</i>	aider
<i>enmé</i>	aimer
<i>épi</i>	et / avec
<i>ésayé</i>	essayer
<i>espéré</i>	espérer
<i>Essim Éssi', sim.</i>	Ainsi
<i>évé</i>	avec
<i>F'djoz'.</i>	Beignets de banane
<i>Fervé, r'bolá.</i>	Bouillir
<i>gadé</i>	regarder / garder
<i>Gaguéjá.</i>	Bégayer
<i>Gaïta.</i>	Accordéon
<i>Garafa.</i>	Bouteille.
<i>garé</i>	se perdre
<i>Gatxá Gatcha.</i>	Cacher

<i>Gatxod' Gatchott'.</i>	Caché
<i>Gog'.</i>	Bègue
<i>Gojga.</i>	Chatouille
<i>Gostá.</i>	Aimer
<i>Got'.</i>	Chat
<i>gran</i>	grand
<i>gras</i>	vulgaire
<i>Guerra.</i>	Bagarre
<i>i</i>	il
<i>ich</i>	enfant (fils/fille)
<i>isalop</i>	salopard
<i>isi-a</i>	ici
<i>ka + vb</i>	met le verbe au présent
<i>Kabel'.</i>	Cheveux
<i>Kabra.</i>	Chèvre
<i>Kadiott'</i>	Cadenas
<i>Kafé.</i>	Café
<i>Kalçá.</i>	Chausser
<i>Kalor.</i>	Chaleur
<i>Kamisola.</i>	Chemise
<i>Kamizinh'.</i>	Préservatif
<i>kanari</i>	marmite
<i>kanmyon</i>	camion
<i>karton d' télefon'.</i>	Carte (de téléphone)
<i>kassav</i>	galette de manioc
<i>Kavol'.</i>	Cheval.
<i>kay</i>	maison / chez
<i>ke</i>	que
<i>kè (guad)</i>	coeur / à l'interieur de soi

<i>ké + vb</i>	met le verbe au futur
<i>Kebrod' Kébrott'.</i>	Cassé
<i>Keimá.</i>	Brûler
<i>ki</i>	qui
<i>ki lè</i>	quand
<i>ki maniè</i>	comment
<i>ki moun ?</i>	qui
<i>ki sa</i>	qu'est ce que
<i>kijan</i>	comment
<i>kilès</i>	lequel
<i>kimbwa</i>	sortilège
<i>kimbwasà</i>	sorcier
<i>kitan</i>	quand
<i>kité</i>	laisser
<i>klà</i>	clair / limpide
<i>klendenden</i>	cetteluciole
<i>K'niott'.</i>	Beau frère
<i>Kold.</i>	Bouillon
<i>Kom (k'), ma.</i>	Avec
<i>Komp'.</i>	Campagne
<i>Kompra.</i>	Achats
<i>Komprá.</i>	Acheter
<i>kon</i>	comme
<i>konèt</i>	connaître
<i>konpawéson</i>	prétentieux
<i>konpran</i>	comprendre
<i>konsidé</i>	faire comme si
<i>kontan</i>	content
<i>kontèss'.</i>	Se produire

<i>koté</i>	où
<i>kouchal</i>	quelque chose très négatif
<i>kouché</i>	couché
<i>koud</i>	coup de
<i>koulè</i>	couleur
<i>kouli</i>	indien
<i>kouman</i>	comment
<i>kouri</i>	courir
<i>kous</i>	course
<i>Kox Koch', monk.</i>	Boîteux
<i>krab</i>	crabe
<i>krapon</i>	poltron
<i>krèy</i>	groupe
<i>kribich</i>	écrevisse
<i>Kuidá de Kuida de.</i>	Faire attention à
<i>Kuidod' Kouidott'</i>	Attention !
<i>kwè</i>	croire
<i>Ladrá.</i>	Aboyer
<i>Ligá.</i>	Brancher
<i>Lott'.</i>	Ceinture
<i>Madèra, lenha lènia</i>	Bois
<i>majô</i>	mettre
<i>makrélaï</i>	ragot
<i>malméné</i>	mal mener
<i>Malta.</i>	Bande (d'individus, de jeunes...)
<i>man</i>	je
<i>manawa</i>	drag queen (pendant carnaval)
<i>mandé</i>	demander
<i>manman</i>	mère

<i>mantjé</i>	manquer
<i>manzèl</i>	mademoiselle
<i>marisosé</i>	libellule
<i>mas</i>	masque
<i>masè</i>	bonne soeur
<i>mawè</i>	cacher
<i>mayengwen</i>	moustique
<i>mè</i>	mais
<i>men</i>	mais
<i>méné</i>	emmener / mener
<i>menm</i>	même
<i>mès</i>	comportement
<i>mésyé</i>	messieurs
<i>mété</i>	mettre
<i>Méxté Méchté.</i>	Besoin (avoir...)
<i>mi</i>	voilà
<i>milan</i>	ragot
<i>misyé</i>	monsieur
<i>mizik</i>	musique
<i>mo</i>	mots
<i>môd</i>	mordre
<i>môn</i>	morne
<i>monté</i>	monter
<i>Moráda.</i>	Centre ville
<i>mouch a myèl</i>	abeilles
<i>moudong</i>	grimace
<i>moun</i>	monde / gens
<i>mwèn</i>	moi, je
<i>mwens</i>	moins

<i>M'xé M'ché.</i>	Bouger
<i>N'ton.</i>	Alors
<i>Ofcina.</i>	Atelier
<i>Oí.</i>	Ail
<i>ola</i>	où
<i>olyé + vb</i>	au lieu de
<i>oswé-a</i>	ce soir
<i>Ot'.</i>	Autre
<i>oti</i>	où
<i>ou</i>	tu / toi
<i>Panéla.</i>	Casserole
<i>Pao.</i>	Bâton
<i>Pápa.</i>	Bouillie
<i>Pará.</i>	Arrêter
<i>Paragem' paragegn' d'aotocar.</i>	Arrêt de bus
<i>Part'.</i>	Accouchement
<i>Pastel Pachtel.</i>	Beignets de maïs
<i>Pé' direíte Pé direill'té.</i>	A droite
<i>Pé' skerde Pé chkerde.</i>	A gauche
<i>Pegá, Panhá Pania.</i>	Attraper
<i>Pérá, spérá chpéra.</i>	Attendre
<i>Petit bidon Bayon.</i>	Grande bouteille
<i>Postal pochta.</i>	Carte postale
<i>Pot'.</i>	Canard
<i>Prendé.</i>	Apprendre
<i>Prot'.</i>	Assiette
<i>Pska Pchka.</i>	Aller chercher
<i>Pulsèra Poulsèra.</i>	Bracelet
<i>Quart' Couart'.</i>	Chambre

<i>Quent'.</i>	Chaud
<i>Quett', tségod' tségott'.</i>	Calme
<i>qwopwèl</i>	chagrin d'amour
<i>Ranjá.</i>	Arranger
<i>Riolent'.</i>	Bavard
<i>Rugn' Rougn'.</i>	Abrupt
<i>sa</i>	ceux
<i>sak</i>	sac
<i>sakré</i>	sacré
<i>santi</i>	sentir
<i>Sapott'.</i>	Chaussures
<i>sav</i>	savoir
<i>savré si</i>	à savoir si
<i>Scendé Chcen'dé.</i>	Allumer
<i>sé</i>	être
<i>sé</i>	savoir
<i>sèl</i>	seul
<i>sèlman</i>	seulement
<i>sépan-an</i>	le serpent
<i>sèvi</i>	servir
<i>S'gur Sgoure.</i>	Assurance
<i>simyé</i>	cache
<i>sisé</i>	goûter
<i>Skóva Chcóva.</i>	Brosse
<i>S'nora.</i>	Carotte
<i>Sógra.</i>	Belle-mère
<i>soukougnan</i>	esprit malin
<i>sôwbè</i>	sorbet
<i>Spiá Chpia.</i>	Chercher

<i>Spin'/Spi' Chpi'.</i>	Arête (de poisson)
<i>swé</i>	transpirer
<i>swèf</i>	soif
<i>Tapod' Tapott'.</i>	Bouché
<i>Tard' Tarde.</i>	Après-midi
<i>Tem Teign'.</i>	Avoir
<i>Tjéla.</i>	Bol
<i>Tmá fé.</i>	Apercevoir (s').
<i>Trazé.</i>	Apporter
<i>Troká.</i>	Changer
<i>Trunf Trounf.</i>	Atout
<i>Txégá Tchéga</i>	Arriver
<i>Um bokóde bokott' de..., um data de..., mut' moutE, txêu tchéou.</i>	Beaucoup
<i>Vèla.</i>	Bougie
<i>Vèranda.</i>	Balcon
<i>'w</i>	à toi
<i>wé</i>	voir
<i>wo</i>	haut
<i>wôch</i>	roche
<i>wol</i>	bateau
<i>won</i>	tour
<i>wondi</i>	retourner
<i>wouélé</i>	cinéma
<i>woulé</i>	rouler
<i>yé</i>	être
<i>yè</i>	hier
<i>yo/'y</i>	il / elle(s)
<i>yonn</i>	un seulement

yonn a lot	un à l'autre
zaboka	avocat
zafè	affaire
zanmi	lesbienne
zannana	ananas
zayé	draguer
zenzen	sortilège
zing	quantité infime
zot	les autres
zouké	danser
zwèlséré	jouer
zwézo	oiseau
zyé	yeux
zyéklè	vicieux